

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): ajena
Arrieta: aj, *ajenaka, *eróstaka, *sótije (mark.)
Bakio: *ajeneyedař
Bermeo: aláuri, *ajkađa
Berriz: enóxurá, *ajena
Bolibar: ajena, *alárau
Busturia: orói, aj, *ajén
Dima: ajenaka, *ajén
Elantxobe: mimbéera, *ajén
Elorrio: unjáara, *ajkára
Errigoiti: aláru, šarata, erósta, *ajenaka, *šekera
Etxebarri: *ajén
Etxebarria: alárau, *ajéna
Gamiz-Fika: šušpirú, *ajéna
Getxo: ajkáđa
Gizaburuaga: alárau, intsiriza
Ibarruri (Muxika): aláru
Kortezubi: erósta
Larrabetzu: aláuri, ajena (mark.), glištřu
Laukiz:
Leioa: ajenakađa
Lekeitio: laméntu, *ajenáka
Lemoa: ajenaka
Lemoiz: šokóřu, ajene
Mañaria: diáďar, *ajéna
Mendata: ajén
Mungia: šokořúke, ajena
Ondarroa: úlu, *ajéna
Orozko: ajáj, *ajenaka
Otxandio: aj, *ajén
Sondika: ajnjkáďa
Zaratamo: urúmedé, urúmeke, ajke, *ajenaká
Zeanuri: *ajén
Zeberio: ajena
Zollo (Arrankudiaga): ajyedař
Zornotza: úlu, *ajéna

Araba

Aramaio: ajéna

Gipuzkoa

Aia: *antsí
Amezketza: antsí, kařáji
Andoain: antsí
Araatz (Oñati): ajéna
Arrasate: ajéna
Arroa (Zestoa): antsí

Asteasu: lantú (?), antsí
Ataun: yařaší (?), *antsí, *ajenaká
Azkoitia: intsíř, ajenéko
Azpeitia: antsířje, antsí, lantú
Beasain: aj, kařajiká, *antsí
Beizama: intsíř, *antsí, *ajeneká
Bergara: aj, ajenaka
Deba: ajenaká, *ulúaká
Donostia: antsí
Eibar: injkéša, iléta
Elduain: antsí
Elgoibar: ajená, iléta
Errezil: ajeneká, antsí, aj
Ezkio-Itsaso: yářáji (?), *antsí
Getaria: antsí
Hernani: antsí
Hondarribia: najyaře, kařajjak (mark.), šušpiruak (mark.), *sotijn, *intsika
Ikaztegieta: kařajika, *antsika, *ojuka
Lasarte-Oria: antsí
Legazpi: kařaji (?), gařaji (?), otša (mark.)
Leintz Gatzaga: ajéna
Mendaro: úlo, intsíř, ajeneká
Oiartzun: antsí
Oñati: ajéna
Orexa: antsí, kařáji
Orio: antsí
Pasaia: k'řáji, *antsí
Tolosa: antsí
Urretxu: gařáji (?)
Zegama: lantú, *ajén

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: óju
Alkutz: kařáji
Aniz:
Arbizu: gařáji
Berute: éspantó, ířkamřl, ajkan
Donamaria: éspánto (?), *arčkúma, *eréřk^{ra}
Dorrao / Torrano: epúři, *intsíř
Erratzu: ařanę^{re}, ařanękurek (mark.)
Etzalar: ajka, arčkúma^{ka}, arčkúma, *intsíř
Etzaleku: kařáji
Etxarri (Larraun): ajjuri
Eugi: ajájke
Ezkurra: kařaší (?), *ajéak^o, *antsí
Gaintza: antsí
Goizueta: antsí
Igoa: ajjuri
Jaurrieta: ajóts

Leitza: ajřako, *antsí
Lekaroz:
Luzaide / Valcarlos: intsířiná, pléjnu
Mezkiritz:
Oderitz: ajuri
Suarbe: éspántuke, éřka, éspántu
Sunbilla: arčkúma
Urdiain: gářašis
Zilbeti: kařářaka (?)
Zugarramurdi: óju

Lapurdi

Ahetze: plejnú, *arčkumá
Arrangoitze: pléjnu
Azkaine: ojuák (mark.), yařéřiak (mark.), plápu (mark.)
Bardoze: plápi, plápiďura, pléniďura, plépi, *mařářkas
Beskoitze: pléjnu
Donibane Lohizune: plájú, eřeřjkúra (mark.), *intsířjka^a
Hazparne: pléjnu, *ejayóra, *intsířina
Hendaia: plájú
Itsasu: ahoméni
Makea: pléjnu, *héjayóra
Mugerre: dolore, ojhuka
Sara: óju, kařáři
Senpere: eřéřjgúra, eřeéřjkúra (mark.), *pléjnu
Urketa:
Uztaritze: pléjnu

Nafarroa Beherea

Aldude: ařhén, *plejní
Arboti: siřkhuri, plépy
Armendaritze: intsíř, pléjnu, *héjayoraká
Arnegi: plépu, siřkurin, *arčkúme (?), *héjayóra
Arrueta: plépi, *siřkuri
Baigorri: ařhen, intsirin
Bastida:
Behorlegi: siřkuri, *ejayorá
Bidarra: pléjnu, *intsířjka ař, *arčkúma ař
Ezterenzubi: héjayoraka, *ařhénetan (?)
Gamarte: intsíř
Garrúze: plépu^a
Irisarri: héjayorá, *intsíř, *plájnu
Izturitze: pléjnu, *intsířika, *řjřkulin
Jutsi: siřkulis, intsiri
Landibarre: ajajka, *siřkúřina (mark.), *miřkúřina (mark.)

Larzabale: šofrikarioak (mark.), ophásiak (mark.), plépi, siřkuria (mark.), siřkuriľauk (?), *intsířika (?)
Uharte Garazi: aj ejka, *plejní, *ejayorá, *intsířin, *arčkúme

Zuberoa

Altzai: plájnu
Altzürükü: plájni
Barkoxe: šufrimen, siřkhúřtas, plájni
Domintxaine: mínes (?), aj éj ejka, héjayoka, intsiri
Eskiula: ajéjas, héjayóas, plápis
Larraine: intsíř, siřkhúř
Montori: plájny, intsíř
Pagola: plájnyka, intsířika
Santa Grazi: intsíř
Sohüta: plájny, héjayóa
Urđinarbe: intsířia (mark.), plájny
Úrrüstoi: intsíř, plejnys, plájny

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arnegi (N): *héjayóra
Arrieta (B): *eróstaka, *sótije (mark.)
Ataun (G): *ajenaká
Azkaine (L): plápu (mark.)
Barkoxe (Z): plájni
Beizama (G): *ajeneká
Bidarra (N): *arčkúma ař
Domintxaine (Z): héjayoka, intsiri
Donamaria (N): *eréřk^{ra}
Errezil (G): aj
Eskiula (Z): plápis
Ezkurra (N): *antsí
Hazparne (L): *intsířina
Hondarribia (G): *intsika
Ikaztegieta (G): *ojuka
Irisarri (N): *plájnu
Izturitze (N): *řjřkulin
Landibarre (N): *miřkúřina (mark.)
Larrabetzu (B): glištřu
Larzabale (N): siřkuria (mark.)
Mendaro (G): ajeneká
Uharte Garazi (N): aj ejka, *ejayorá, *intsířin, *arčkúme

2436. Mapa: gemido / gémissement / groan

GALDERA: 72260



	ai
	aien(a)
	alar(a)u
	intziri
	pleinu
	antsi
	auhen
	garraxi
	heiagora
	oiu
	zinkuri
	arkuma
	lantu
	arrangura
	(-)gedar
	bestelakoak

- Minaren edo atsekabearen ondorioz egiten den hotsaren izena galdetu da.

- Galdera honetan jaso diren erantzun batzuk 72240 'dolor / douleur' galderan ere jaso dira. Mugerren, adibidez, "dolare" jaso da bietan.

- Herri batzuetan adberbioa edo aditza jaso dira; izenaren barnean lematizatu dira.

- **Bestelakoak:** antzika (Ikaztegieta), auri (Oderitz), ayotz (Jaurrieta), ayuri (Etxarri, Igoa), diadar (Mañaria), dolore (Mugerre), enka (Suarbe), enojura (Berriz), eñurri (Dorrao), erosta (Errigoiti, Kortezubi), erostaka (Arrieta), espanto (Beruete, Donamaria), espantu (Suarbe), espantuke (Suarbe), gilistru (Larrabetzu), illeta (Eibar, Elgoibar), inkesa (Eibar), ixkamil (Beruete), lamentu (Lekeitio), marraskaz (Bardoze), minbera (Elantxobe), minez (Domintxaine), minkurina (Landibarre), naigabe (Hondarribia), oñhaziak (Larabale), orroi (Busturia), otsa (Legazpi), sarata (Errigoiti), sekera (Errigoiti), sofrikarioak (Larabale), sokorru (Lemoiz), sokorruke (Mungia), sotiñ (Arrieta, Hondarribia), sufrimen (Barkoxe), suspiru (Gamiz-Fika, Hondarribia), ulluaka (Deba), ulo (Mendaro), ulu (Ondarroa, Zornotza), unkara (Elorrio), urrumede (Zaratamo), urrumeka (Zaratamo), zinkurilla uk (Larabale).

Gamiz-Fika: Bai "aienaka" ta "suspirúke" ba'tá les.

Gizaburuaga: Saratie, ai, ai... da gero intzirixie da beste bat, fiñaua. "Makiña bat alarau ein ddok arek bart".

Mendaro: Fuérte étxen báldin baú, "ulúaská" ta bajútik o... bajúan o... "intzíriská".

Getaria: Antzika ái da ta antzfyá ta...

Sunbilla: Arkumaka dago goatzin.

Donibane Lohizune: Beti intzirinka ai da, arrazoinik gabe... zingulin-mingulin, bai, sobera minik ezteilaik.

Arrueta: Zinkuri-ilia dela ori... badiela zinkuri orrek [arrazoirik gabe kexu dena].

Gamarte: Iten aal da mini'gabe re, beti pleñi dena, gio intzírika ari uk, min dielakoan, c'est autre chose.

Domintxaine: "Intziri" c'est le gémissement, intzírika.